

VERIFICHE LINGUISTICHE E PASSAPORTO LINGUISTICO

FAQ

D: Cos'è il Passaporto Linguistico e dove posso trovarlo?

R: Il Passaporto può essere stampato dai seguenti link:

http://www.unitusdistu.net/index.php?option=com_content&view=article&id=227&Itemid=154&lang=it

<http://www.didattica.unitus.it/web/interna.asp?idPag=7899>

dove si possono trovare anche tutte le informazioni sul suo utilizzo.

D: Uno studente rientrato dall'Erasmus con un esame di livello X riconosciuto deve comunque sottoporsi alla verifica dello stesso livello con il rispettivo CEL o Esercitatore?

R: Sì. Le prove sostenute in Erasmus non sono equivalenti alle nostre e in ogni caso deve fare riferimento al CEL o Esercitatore rispettivo, per chiedere il da farsi. Lo studente può non sostenere la verifica dell'esercitatore solo se l'Università Ospitante gli rilascia un'attestazione nella quale siano indicati sia il livello di competenza raggiunto, sia le percentuali per ognuna delle abilità.

La documentazione rilasciata dall'Università ospitante dovrà essere firmata dal docente che ha somministrato la prova e dovrà presentare obbligatoriamente il timbro ufficiale.

D: Lo studente che ha conseguito una certificazione internazionale (DELE; IELTS; DELF ecc.) deve comunque sostenere la verifica del livello corrispondente con il CEL /ESERCITATORE?

R: Sì. Lo studente deve comunque sottoporsi alla verifica del livello corrispondente per poter accedere all'esame con il Docente di Lingua e Traduzione poiché le competenze richieste ai nostri studenti delle classi L11 e LM37 non sono generiche come nelle certificazioni internazionali, ma regolate sulle professioni per le quali essi si formano.

D: Lo studente che nell'a.a. passato ha sostenuto e superato una verifica di livello X, con la rimodulazione dei livelli si troverà a dover sostenere nell'anno successivo lo stesso livello X. Può lo studente sostenere direttamente la verifica del livello successivo?

R: Sì. Lo studente ha due possibilità: ripetere la verifica dello stesso livello, riconfermandolo o scegliere di sottoporsi alla prova del livello superiore. In questo caso sul passaporto si vedrà certificato un livello superiore.

D: Si può certificare sul Passaporto un livello di competenze superiore rispetto a quello richiesto per l'accesso agli esami di Lingua e Traduzione corrispondenti?

R: Sì. Può essere certificato un livello di LM (C1-C2) anche da uno studente delle triennali. Lo stesso studente, se sceglierà di proseguire i suoi studi nel corso di laurea LM37, ripeterà poi lo stesso livello per verificarne il consolidamento negli anni successivi.

D: Lo studente *non matricola*, che *ha già sostenuto negli AA.AA. passati esami di Lingua e Traduzione con i docenti regolarmente verbalizzati*, deve sostenere di nuovo la verifica con l'esercitatore/CEL?

R: Lo studente può scegliere se 1) sottoporsi di nuovo alla verifica, confermando e certificando sul passaporto sia il livello che le percentuali di superamento delle singole abilità o 2) farsi riconoscere d'ufficio dalla Segreteria dell'Unità Servizi Linguistici solo il livello corrispondente all'esame superato. Questo è valido solo per gli esami sostenuti fino alla sessione di gennaio 2013, facenti parte dell'a.a. 2011/2012. In tutti gli altri si deve compilare il passaporto.

D: Al fine del conseguimento del diploma di laurea, la compilazione del passaporto è obbligatoria?

R: Per poter conseguire il titolo è obbligatorio che il passaporto linguistico sia compilato. Il livello di competenze raggiunto è l'unico documento che resta allo studente dove venga descritto il livello linguistico raggiunto, che per la laurea triennale è il B2, mentre per la magistrale è diverso per ogni lingua (si vedano le tabelle). Si ricorda agli studenti che in nessun diploma di laurea in Italia (il titolo ufficiale) viene indicato un livello linguistico raggiunto.

D: Può uno studente sostenere due verifiche di livello differente nella stessa sessione?

R: No. Gli studenti non possono sostenere due verifiche di livello differente nella stessa sessione. Sotto la guida del CEL/esercitatore possono però chiedere consiglio in quale livello sostenere la verifica.

D: Può uno studente fuori corso sostenere due verifiche di livello differente nella stessa sessione?

R: No. Gli studenti fuori corso non possono sostenere due verifiche di livello differente nella stessa sessione.

D: Per quanto tempo si può considerare valida la prova sostenuta e registrata sul passaporto?

Una volta superata la verifica delle competenze linguistiche con i CEL/Esercitori, lo studente ha un anno solare di tempo per poter sostenere il relativo esame con il Docente. Qualora dopo un anno non avesse ancora superato l'esame con il Docente, lo studente dovrà ripetere per intero anche la prova con il CEL /Esercitatore.

D: è possibile presentarsi alla verifiche dei CEL/esercitatori senza avere frequentato le loro esercitazioni?

Sì. Tuttavia si ricorda agli studenti che quanto più lontani si resta dalle sollecitazioni guidate da un esercitatore, tanto più l'apprendimento linguistico è soggetto ad arrestarsi o addirittura a regredire.

D: Se non si possono seguire le esercitazioni come si può comunque studiare le lingue scelte?

R: È fondamentale impegnarsi in percorsi di autoapprendimento. Questo percorso va seguito comunque anche dagli studenti che seguono le esercitazioni. Nella guida al passaporto linguistico, presente on-line al link già dato, sono presenti tutte le informazioni relative ai percorsi di autoapprendimento linguistico.

D: Dove posso prenotare le verifiche dei CEL e degli Esercitori Linguistici?

R: Le prenotazioni possono essere effettuate sulla piattaforma Moodle (<http://moodle19.unitus.it>) nell'area "Unità Servizi Linguistici > prenotazioni".

Si ricorda che le prenotazioni sono obbligatorie al fine di una migliore organizzazione delle sessioni di verifica. In particolare per quelle lingue i cui prenotati raggiungono numeri elevati, i Collaboratori e gli Esercitori divideranno i candidati in più gruppi o in diversi turni. Una volta assegnati i gruppi e i turni è auspicabile che non avvengano spostamenti da un gruppo all'altro se non per ragioni veramente serie e comunque documentabili.

D: Studenti e laureati LM37: nuove classi di concorso nella scuola e relativi titoli di accesso. Cosa dobbiamo conoscere?

R: Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento, a norma dell'articolo 64, comma 4, lettera a), del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133. (16G00026) (GU Serie Generale n.43 del 22-2-2016 - Suppl. Ordinario n. 5). Entrata in vigore del provvedimento: 23/02/2016. Per le Classi di concorso e le relative declaratorie (inclusi i CFU necessari) si rimanda a GU. Serie Generale n.43 del 22-2-2016 - Suppl. Ordinario n. 5, consultabile sul sito della [Gazzetta Ufficiale](#).

In particolare vedasi l'allegato A per:

- 1) Classe di concorso A-24 (a) "Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II Grado", titoli di accesso Lauree magistrali D.M. 270/2004 (in particolare la nota 10, relativa a LM37)
- 2) Classe di concorso A- 25 (a) "Lingua inglese e seconda Lingua comunitaria nella scuola superiore di primo grado", [titoli di accesso Lauree magistrali D.M. 270/2004 \(in particolare la nota 10, relativa a LM37\) consultabile alle pp. 21-24](#)